

Poznámky individuálnej účtovnej závierky

ANHANG

k
zum

31.12.2023

Torwegge Slovensko s. r. o.

Svornosti 50

82106 Bratislava-Podunajske Biskupic

**Anochin Roters &
Kollegen s.r.o.**

Václavské náměstí 40

11000 PRAHA 1

Angaben zu Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach

Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Úctovné zásady a zásady ocenovania

Erworbene immaterielle Anlagewerte wurden zu Anschaffungskosten angesetzt und, sofern sie der Abnutzung unterlagen, um planmäßige Abschreibungen vermindert.

Nehmotný majetok sa ocenuje obstarávacou cenou a odepisuje sa v súlade s odpisovým plánom.

Das Sachanlagevermögen wurde zu Anschaffungs- bzw. Herstellungskosten angesetzt und, soweit abnutzbar, um planmäßige Abschreibungen vermindert.

Dlhodobý majetok sa ocenuje obstarávacou cenou alebo vlastnými náklady vynaloženými na výrobu a odepisuje sa v súlade s odpisovým plánom.

Die planmäßigen Abschreibungen wurden nach der voraussichtlichen Nutzungsdauer der Vermögensgegenstände linear vorgenommen.

Odpisy dlhodobého hmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia a odepisujú sa lineárne.

Die Vorräte wurden zu Anschaffungs- bzw. Herstellungskosten angesetzt. Sofern die Tageswerte am Bilanzstichtag niedriger waren, wurden diese angesetzt.

Zásoby sa ocenujú nízso z nasledujúcich hodnot: obstarávacou cenou alebo vlastnými nákladmi.

EUR		GJ/bez.o.	VJ/min.o.
Bestand Waren	Zásoby	42.072	39.494

Die sonstigen Rückstellungen wurden für alle weiteren ungewissen Verbindlichkeiten gebildet. Dabei wurden alle erkennbaren Risiken berücksichtigt.

Rezervy sa ocenujú v očakávanej výške záväzku. Tvoria sa na krytie známych rizík alebo strát z podnikania.

Abschreibungen des Geschäftsjahres nach allein steuerrechtlichen Vorschriften

Odpisy hmotného majetku sú prevádzané podľa aktuálnych danových predpisov.

In den Abschreibungen sind 6.161 EUR Abschreibungen für das Anlagevermögen nach den steuerlichen Vorschriften gemäß 6.161 EUR enthalten.

Z celkových odpisov sú odpisy dlhodobého majetku 6161 EUR , podľa danových predpisov sú odpisy 6.161

Torwegge Slovensko s. r. o. , 82106 Bratislava-Podunajske Biskupic

EUR

Angaben zur Bilanz

Informácie o údajoch v súvahe

Einzelne Sachverhalte können im vorliegenden Gliederungsschema mehreren Bilanzposten zugeordnet werden. Aus Gründen der Klarheit und Übersichtlichkeit wird dazu folgende Erläuterung gegeben:

Jednotlivé účtovné prípady môžu byť v súvahe vykázané súhrnne. Z dôvodu jasnosti a prehľadnosti uvádzame dodatočné vysvetlenia:

Forderungen sind in der Bilanz mit 30.796 EUR. Darin enthalten:

Pohľadávky v súvahe v hodnote 30.796 EUR obsahujú:

EUR		GJ/bez.o.	VJ/min.o.
Forderungen aus Lieferungen u. Leistungen	<i>Pohľadávky z obchodného styku</i>	30.796	62.945
Sonstige Vermögensgegenstände	<i>Ostatné pohľadávky</i>		

Verbindlichkeiten sind in der Bilanz mit 264.575 EUR. Darin enthalten:

Záväzky v súvahe sú v hodnote 264.535 EUR. V nich obsiahnutých:

EUR		GJ/bez.o.	VJ/min.o.
Verbindl. aus Lieferungen u. Leistungen	<i>Záväzky z obchodného styku</i>	62.433	3.150
Sonstige Verbindlichkeiten	<i>Ostatné záväzky</i>	202.142	338.343
davon	<i>z toho</i>		
gegenüber Gesellschaftern	<i>voci spoločníkom</i>	202.142	338.343

Torwegge Slovensko s. r. o. , 82106 Bratislava-Podunajske Biskupic

Sonstige Vermögensgegenstände

Ostatné pohľadávky

Die Abgrenzung dient der periodengerechten Gewinnermittlung. Die Beträge haben Forderungscharakter.

Casové rozlísenie slúži k správne zistenie výsledku z hľadiska casovej súvislosti. Následujúce sumy majú povahu aktív.

EUR		GJ/bez.o.	VJ/min.o.
Aktive Rechnungsabgrenzung	<i>Aktívne casové rozlísenie</i>	870	9.276

Entwicklung der Kapitalrücklagen

Vývoj kapitálových fondov

In die Kapitalrücklagen wurde im Geschäftsjahr ein Betrag von -127.735 EUR eingestellt.

Hodnota kapitálových fondov bola -127.735 EUR.

Angaben und Erläuterungen zu Rückstellungen

Prehľad o rezervách

Im Posten sonstige Rückstellungen sind die nachfolgenden nicht unerheblichen Rückstellungsarten enthalten.

Prehľad o ostatných rezervách je uvedený v nasledujúcom prehľade:

EUR		GJ/bez.o.	VJ/min.o.
Sonstige Rückstellungen	<i>Ostatní rezervy</i>	1.941	2.816

Betrag der Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit > 5 Jahre und der Sicherungsrechte

Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov

Der Gesamtbetrag der bilanzierten Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit von mehr als 5 Jahren beträgt 0 EUR (Vorjahr: 0 EUR).

Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov sú 0 EUR (predch. o.: 0 EUR).

Torwegge Slovensko s. r. o. , 82106 Bratislava-Podunajske Biskupic

Angaben zur Gewinn- und Verlustrechnung**Informácie o údajoch vo výkazu ziskov a strát****Aufgliederung der Umsatzerlöse****Rozdelenie tržieb**

Tätigkeitsbereich	Druh	GJ/bez.o.	VJ/min.o.
		EUR	EUR
Verkauf von Rädern, Rollen und Fördertechnik	<i>Predaj kolies a manipulacnej techniky</i>	818.732	672.086

Zusätzliche Angaben zur Anwendung des Umsatzkostenverfahrens**Doplňujúce údaje k použitiu nákladov priraditeľných k tržbám**MaterialaufwandSpotreba materiálu

Der Wareneinsatz des Geschäftsjahrs beträgt 776.231 EUR und gliedert sich wie folgt:

Náklady na predaný tovar sú 776.231 EUR a delia sa na nasledujúce náklady:

Materialaufwand	Náklady na predaný tovar	GJ/bez.o.	VJ/min.o.
		EUR	EUR
Wareneinsatz	<i>Spotreba materiálu</i>	776.231	438.243

PersonalaufwandOsobné náklady

Der Personalaufwand des Geschäftsjahrs beträgt 74.302 EUR (Vorjahr 100.936 EUR) und gliedert sich::

Osobné náklady bežného obdobia sú 74.302 EUR (predch. o. 100.936 EUR) a delia sa na:

Personalaufwand	Osobné náklady	GJ/bez.o.	VJ/min.o.
		EUR	EUR
Löhne und Gehälter	<i>Mzdové náklady</i>	63.945	83.577
soziale Abgaben	<i>Sociálne náklady</i>	10.357	17.359

Torwegge Slovensko s. r. o. , 82106 Bratislava-Podunajske Biskupic

Steuern vom Einkommen und Ertrag

Dan z príjmov právnických osôb

Die Steuern betreffen ausschließlich das Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit.

Daň sa vzťahuje k výsledku hospodárenia z bežnej činnosti.

Angaben in Fortführung des Jahresergebnisses

Doplňujúce údaje k použitiu zisku a strát

In Fortführung des Jahresergebnisses erfolgt die nachfolgende Darstellung:

Údaje na použitie zisku a strát sú znázornené nasledovne:

Posten der Ergebnisverwendung	Polozky vlastného imania	
		EUR
+ Jahresüberschuss	+ výsledok hospodárenia	
- Jahresfehlbetrag	- výsledok hospodárenia	33.524
+ Gewinnvortrag aus dem Vorjahr	+ nerozdelený zisk minulých rokov	
- Verlustvortrag aus dem Vorjahr	- neuhradená stráta minulých rokov	
= Bilanzgewinn	= celkový nerozdelený zisk	33.524
= Bilanzverlust	= celková neuhradená strata	

Sonstige Angaben

Ostatné údaje

Durchschnittliche Zahl der während des Geschäftsjahrs beschäftigten Arbeitnehmer

Priemerný počet zamestnancov v beznom období

Arbeitnehmergruppen	Pracovné zaradenie		Zahl/Pocet
Arbeiter	Pracovníci		0,00
Angestellte	Administratíva		1,00
leitende Angestellte	Vedúci pracovníci		0,00
Die Gesamtzahl der durchschnittlich beschäftigten Arbeitnehmer beträgt damit	Celkový priemerný počet zamestnancov	1,00	
vollzeitbeschäftigte Mitarbeiter	Hlavný pracovný pomer		1,00
teilzeitbeschäftigte Mitarbeiter	Dohody		

Namen der Geschäftsführer

Mená statutárnych orgánov

Torwegge Slovensko s. r. o. , 82106 Bratislava-Podunajske Biskupic

Während des abgelaufenen Geschäftsjahrs wurden die Geschäfte des Unternehmens durch folgende Personen geführt:

V účtovnom období boli konateľmi spoločnosti.

Geschäftsführer:	FRANK HILBRICH	ausgeübter Beruf:	Geschäftsführer
konatel:	FRANK HILBRICH	vykonávaná cinnost:	konatel spoločnosti

Gesellschafter

Spoločníci

Folgende Gesellschaften sind persönlich haftende Gesellschafter:

Nasledujúce spoločnosti a osoby, ktoré sa podielajú na základnom imaní:

Name:	Meno:	Torwegge GmbH & Co. KG
Sitz:	Sídlo:	Oldermanns Hof 6, Bielefeld 337 19, BRD
Rechtsform:	Právna forma:	GmbH
Gezeichnetes Kapital:	Základné imanie:	5.000 EUR

Vorschlag zur Ergebnisverwendung

Návrh na použitie výsledku hospodárenia

Die Geschäftsführung schlägt in Übereinstimmung mit den Gesellschaftern die folgende Ergebnisverwendung vor:

Vedenie spoločnosti navrhuje nasledovné rozdelenie výsledku hospodárenia:

Der Jahresüberschuss beträgt 33.524 EUR.

Výsledok hospodárenia je 33.524 EUR.

In die Rücklagen werden 0 EUR eingestellt.

Do ostatných rezervných fondov bude prevedené 0 EUR.

Zur Ausschüttung ist ein Betrag von 0 EUR vorgesehen.

Ciastka vyplacená na dividendách bude 0 EUR.

Auf neue Rechnung werden 33.524 EUR vorgetragen.

Na účet zisku minulých rokov bude prevedené 33.524 EUR.

Unterschrift der Geschäftsführung

Podpis vedenie spoločnosti

Torwegge Slovensko s. r. o. , 82106 Bratislava-Podunajske Biskupic

Ort, Datum

Miesto, dátum

Unterschrift

Podpis

Torwegge Slovensko s. r. o. , 82106 Bratislava-Podunajske Biskupic

Torwegge Slovensko s. r. o.

**Súvaha k/Bilanz zum
31.12.2023**

**(v celých eurách)
(in ganzen Euro)**

Sídlo / Sitz:

Svornosti 50
Bratislava-Podunajske Biskupic
82106

DIC: **2023653544**

Bilanz Úc POD 1-01
Súvaha Úc POD 1-01

Ozna- -ceni e	STRANA AKTÍV	AKTIVSEITE	Císlo riadk u	Bežné účtovné obdobie			Bezpr. predch. účtovné obdobie
				1	2	3	
a	b	b	c				Netto
	Spolu majetok r. 002 + r. 030 + r. 061	Vermögensgegenstände insgesamt	1	190.251	0	190.251	220.011
A.	Neobežný majetok r. 003 + r. 011 + r. 021	Anlagevermögen Z. 003 + Z. 011	2	15.942	0	15.942	13.104
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 004 až 010)	Langfristige immaterielle Vermögen	3	0	0	0	0
A.I.1.	Aktivované náklady na vývoj (012) - /072, 091A/	Aktivierete Entwicklungskosten (012)	4				
2.	Softvér (013)-/073, 091A/	Software (013) - /073, 091A/	5				
3.	Oceniteľné práva (014)-/074, 091A/	Bewertbare Rechte (014) - /074, 091A/	6				
4.	Goodwill (015) - /075, 091A/	Goodwill (015) - /075, 091A/	7				
5.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X)	Sonstige langfristige immaterielle Vermögen	8				
6.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041)	Langfristige immaterielle Vermögen	9				
7.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok	Geleistete Anzahlungen auf langfristige immaterielle Vermögen	10				
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 012 až 020)	Sachanlagen Summe (Z. 012 bis 020)	11	15.942	0	15.942	13.104
A.II.1.	Pozemky (031)-092A	Grundstücke (031) - 092A	12				
2.	Stavby (021) - /081, 092A/	Bauten (021) - /081, 092A/	13				
3.	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Selbständige bewegbare Sachen und Bestände	14	15.942		15.942	13.104
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025)-/081, 092A/	Dauerhafte bepflanzte Bestände (025)	15				
5.	Základné stádo a ťažné zvieratá (026)-/086, 092	Zucht- und Zugtiere(026) - /086, 092	16				
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok(029, 02X, 03)	Sonstige Sachanlagen(029, 02X, 03)	17				
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok(042)-092A	Sachanlagen in Anschaffung [Anlagevermögen]	18				
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok	Geleistete Anzahlungen auf Sachanlagen	19	0		0	
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+)	Korrekturposten zum angeschafften Vermögen	20				
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 022 až 029)	Finanzanlagen Summe (Z. 022 bis 029)	21	0	0	0	0
A.III.1	Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej spoločnosti	Wertpapiere und Anteile an einer Tochtergesellschaft	22				
2.	Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti	Wertpapiere und Anteile an einer Gesellschaft	23				
3.	Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely(063, 064)	Sonstige langfristige Wertpapiere und Anteile	24				
4.	Pôžicky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku	Ausleihungen an eine Buchführungseinheit	25				
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (067A, 069)	Sonstige Finanzanlagen (067A, 069)	26				
6.	Pôžicky s dobou splatnosti najviac jeden rok(067B, 069)	Ausleihungen mit einer Laufzeit von höchstens einem Jahr	27				
7.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) -	Finanzanlagen in Anschaffung (043)	28				
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok	Geleistete Anzahlungen auf Finanzanlagen	29				

Torwegge Slovensko s. r. o. , 82106 Bratislava-Podunajske Biskupic

Ozna- ceni- e	STRANA AKTÍV	AKTIVSEITE	Číslo riadk u	Bežné účtovné obdobie		Bezpr. predch. účtovné obdobie	
				1	2		3
				Brutto-c	Korekcia-		Netto
a	b	b	c				
B.	Obežný majetok r. 031 + r. 038 + r. 046 + r. 053	Umlaufvermögen Z. 031 + Z. 038	30	173.439	0	173.439	202.823
B.I.	Zásoby súčet (r. 032 až 037)	Vorräte Summe (Z. 032 bis 037)	31	42.072	0	42.072	40.151
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) - /191, 19X/	Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe (11	32				
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby	Unfertige Erzeugnisse und Halbfabrikate	33				
3.	Výrobky (123)-194	Fertige Erzeugnisse (123) - 194	34				
4.	Zvieratá (124) - 195	Tiere (124) - 195	35				
5.	Tovar (132, 133, 13X, 139) - /196, 19X/	Waren (132, 133, 13X, 139) - /196, 19X/	36	42.072		42.072	40.151
6.	Poskytnuté preddavky na zásoby (314A) - 391A	Geleistete Anzahlungen auf Vorräte	37				
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 039 až 045)	Langfristige Forderungen Summe	38	0	0	0	0
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A)	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	39				
2.	Cistá hodnota zákazky (316A)	Nettowert des Auftrages (316A)	40				
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej spoločnosti	Forderungen gegen eine Tochtergesellschaft	41				
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	Sonstige Forderungen im Rahmen der Konsolidation	42				
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeným osobám	Forderungen gegen Gesellschafter	43				
6.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A)	Andere Forderungen (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A)	44				
7.	Odložená danová pohľadávka (481A)	Latente Steuerforderung (481 A)	45				
B.III.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 047 až 054)	Kurzfristige Forderungen Summe	46	30.797	0	30.797	62.102
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A)	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	47	30.797		30.797	62.945
2.	Cistá hodnota zákazky (316A)	Nettowert des Auftrages (316A)	48				
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej spoločnosti	Forderungen gegen eine Tochtergesellschaft	49				
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	Sonstige Forderungen im Rahmen der Konsolidation	50				
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeným osobám	Forderungen gegen Gesellschafter	51				
6.	Sociálne poistenie (336) - 391A	Forderungen im Rahmen der Sozialversicherung	52				
7.	Danové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 344)	Steuerforderungen und Zuschüsse	53				-843
8.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A)	Andere Forderungen (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A)	54				
B.IV.	Finančné účty súčet (r. 056 až r. 060)	Finanzkonten Summe (Z. 056 bis 060)	55	100.570	0	100.570	100.570
B.IV.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	Geld (211, 213, 21X)	56	2.052		2.052	2.052
2.	Účty v bankách (221A, 22X +/- 261)	Bankguthaben (221A, 22X +/-261)	57	98.518		98.518	98.518
3.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako j	Bankguthaben mit einer Bindungsfrist	58				
4.	Krátkodobý finančný majetok (251, 253, 256, 259)	Kurzfristiges Finanzvermögen (251, 253, 256, 259)	59				
5.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259)	Kurzfristiges Finanzvermögen in Anlage	60				
C.	Casové rozlíšenie súčet (r. 062 až r. 065)	Rechnungsabgrenzungsposten Summe	61	870	0	870	4.084
C.1.	Náklady budúcich období dlhodobé (381A, 382A)	Aufwendungen künftiger Perioden lang	62				
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	Aufwendungen künftiger Perioden kurz	63	870		870	4.084
3.	Príjmy budúcich období dlhodobé (385A)	Einnahmen künftiger Perioden lang	64				
4.	Príjmy budúcich období krátkodobé (385A)	Einnahmen künftiger Perioden kurz	65				

Torwegge Slovensko s. r. o. , 82106 Bratislava-Podunajske Biskupic

DIC: 2023653544		Bilanz Úc POD 1-01			
		Súvaha Úc POD 1-01			
Ozna- -ceni e	STRANA PASÍV	PASSIVSEITE	Císlo riadk u	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	b	c	4	5
	Spolu vlastné imanie a záväzky r.067 + r.088 +	Eigenkapital und Verbindlichkeiten	66	190.251	220.011
A.	Vlastné imanie r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084	Eigenkapital Z. 068 + Z. 073 + Z.	67	-88.711	-122.236
A.I.	Základné imanie súčet (r. 069 až 072)	Gezeichnetes Kapital Summe (Z. 0	68	5.500	5.500
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	Grund-/Stammkapital (411 oder +/-	69	5.500	5.500
2.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely (/ -/ 25	Eigene Aktien und eigene Geschä	70		
3.	Zmena základného imania +/- 419	Änderung des Grund-/Stammkapit	71		
4.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie (/ -/353)	Forderungen aus ausstehenden E	72		
A.II.	Kapitálové fondy súčet (r. 074 až 079)	Kapitalrücklagen Summe (Z. 074 b	73	-127.735	-100.073
A.II.1.	Emisné ážio (412)	Ausgabeagio (412)	74		
2.	Ostatné kapitálové fondy (413)	Sonstige Kapitalrücklagen (413)	75	-127.735	-100.073
3.	Zákonný rezervný fond (Nedeliteľný fond) z kapi	Gesetzliche Rücklage (nicht vertei	76		
4.	Ocenovacie rozdiely z precenenia majetku a zá	Bewertungsdifferenzen aus der Ne	77		
5.	Ocenovacie rozdiely z kapitálových úcastín (+/-	Bewertungsdifferenzen aus der Be	78		
6.	Ocenovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, s	Bewertungsdifferenzen aus der Ne	79		
A.III.	Fondy zo zisku súčet (r. 081 až r. 083)	Gewinnrücklagen Summe (Z. 081	80	0	0
A.III.1	Zákonný rezervný fond (421)	Gesetzliche Rücklage (421)	81		
2.	Nedeliteľný fond (422)	Nicht verteilbare Rücklage (422)	82		
3.	Štatutárne fondy a ostatné fondy (423, 427, 42)	Satzungsmäßige Rücklagen und s	83		
A.IV.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 085 +	Gewinnvortrag/Verlustvortrag Z. 08	84	0	0
A.IV.1	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	Gewinnvortrag (428)	85		0
2.	Neuhradená strata minulých rokov (/ -/429)	Verlustvortrag (/ -/429)	86		
A.V.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po	Jahresüberschuss/Jahresfehlbeta	87	33.524	-27.663
B.	Záväzky r. 89 + r. 94 + r. 106 + r. 117 + r. 118	Verbindlichkeiten Z. 89 + Z. 94 + Z	88	278.962	342.247
B.I.	Rezervy súčet (r. 090 až r. 093)	Rückstellungen Summe (Z. 090 bi	89	13.562	1.596
B.I.1.	Rezervy zákonné dlhodobé (451A)	Gesetzliche Rückstellungen langfr	90		
2.	Rezervy zákonné krátkodobé (323A, 451A)	Gesetzliche Rückstellungen kurzfr	91		
3.	Ostatné dlhodobé rezervy (459A, 45XA)	Sonstige langfristige Rückstellung	92		
4.	Ostatné krátkodobé rezervy (323A, 32X, 459A,	Sonstige kurzfristige Rückstellung	93	13.562	1.596
B.II.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 095 až r. 105)	Langfristige Verbindlichkeiten Sum	94	0	0
B.II.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku (321A, 4	Langfristige Verbindlichkeiten aus	95		
2.	Cistá hodnota zákazky (316A)	Nettowert des Auftrages (316A)	96		
3.	Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476A)	Langfristige nicht fakturierte Liefer	97		
4.	Dlhodobé záväzky voci dcérskej účtovnej jednot	Langfristige Verbindlichkeiten geg	98		
5.	Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidov	Sonstige langfristige Verbindliche	99		
6.	Dlhodobé prijaté preddávky (475A)	Langfristige erhaltene Anzahllunge	100		
7.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	Langfristige Wechselverbindliche	101		
8.	Vydané dlhopisy (473A/-/255A)	Ausgegebene Schuldscheine (473	102		
9.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	Verbindlichkeiten aus dem Sozialf	103		
10.	Ostatné dlhodobé záväzky (474A, 479A, 47XA,	Sonstige langfristige Verbindliche	104		
11.	Odoľžený danový záväzok (481A)	Latente Steuerverbindlichkeit (48	105		

Torwegge Slovensko s. r. o. , 82106 Bratislava-Podunajske Biskupic

Ozna- -ceni e	STRANA PASÍV	PASSIVSEITE	Císlo riadk u	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	b	c	4	5
B.III.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 107 až r. 116)	Kurzfristige Verbindlichkeiten Sum	106	265.400	340.651
B.III.1	Záväzky z obchodného styku (321, 322, 324, 325)	Verbindlichkeiten aus Lieferungen	107	62.433	1.483
2.	Cistá hodnota zákazky (316A)	Nettowert des Auftrages (316A)	108		
3.	Nevyfakturované dodávky (326, 476A)	Nicht fakturierte Lieferungen (326,	109		
4.	Záväzky voci dcérskej účtovnej jednotke a mate	Verbindlichkeiten gegenüber einer	110	202.142	338.343
5.	Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku	Sonstige Verbindlichkeiten im Rah	111		
6.	Záväzky voci spoločníkom a združeniu (364, 365)	Verbindlichkeiten gegenüber Gese	112		
7.	Záväzky voci zamestnancom (331, 333, 33X, 476)	Verbindlichkeiten gegenüber Mitar	113		
8.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336, 479A)	Verbindlichkeiten aus der Sozialve	114		
9.	Danové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345)	Steuerverbindlichkeiten und Zusch	115		
10.	Ostatné záväzky (372A, 373A, 377A, 379A, 476)	Sonstige Verbindlichkeiten (372A,	116	825	825
B.IV.	Krátkodobé finančné výpomoci (241, 249, 24X)	Kurzfristige Finanzierungshilfen (2	117	0	0
B.V.	Bankové úvery r. 119 + r. 120	Bankkredite Z. 119 + Z. 120	118	0	0
B.V.1.	Bankové úvery dlhodobé (461A, 46XA)	Langfristige Bankkredite (461A, 4	119		
2.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 46)	Laufende Bankkredite (221A, 231	120		
C.	Casové rozlíšenie súčet (r. 122 až r. 125)	Rechnungsabgrenzungsposten Su	121	0	0
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	Ausgaben künftiger Perioden lang	122		
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	Ausgaben künftiger Perioden kurz	123		
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	Erträge künftiger Perioden langfris	124		
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	Erträge künftiger Perioden kurzfris	125		

Zostavená dna / Erstellt am:

Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:

Unterschrift des Geschäftsführers

Schválená dna / Festgestellt am:

Torwegge Slovensko s. r. o. , 82106 Bratislava-Podunajske Biskupic

Torwegge Slovensko s. r. o.

Výkaz ziskov a strát k
Gewinn- und Verlustrechnung zum
31.12.2023
(v celých eurách)
(in ganzen Euro)

Sídlo / Sitz:

Svornosti 50

Bratislava-Podunajske

82106

Ozna- ceni e	Text	Text	Číslo riadk u	Skutocnost	
				Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	b	c	1	2
I.	Tržby z predaja tovaru (604, 607)	Umsatzerlöse aus dem Verkauf von	1	818.732	672.086
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (604, 607)	Aufwendungen zur Anschaffung von	2	569.514	380.287
+	Obchodná marža r. 01 - r. 02	Handelsspanne Z. 01- Z. 02	3	249.218	291.799
II.	Výroba r. 05 + r. 06 + r. 07	Produktion Z. 05 + Z. 06 + Z. 07	4	0	0
II.1.	Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb (604, 607)	Erlöse aus dem Verkauf von eigenen	5		
2.	Zmeny stavu vnútroorganizacných zásob (+/- úprava) (604, 607)	Bestandsveränderung der innerbetrieblichen	6		
3.	Aktivácia (účtová skupina 62)	Aktivierete Eigenleistungen (Kontengruppe 62)	7		
B.	Výrobná spotreba r. 09 + r. 10	Herstellungskosten der zur Erzielung	8	127.089	206.103
B.1.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovaných materiálov (609, 610)	Materialverbrauch, Energieverbrauch	9	65.619	58.418
2.	Služby (účtová skupina 51)	Dienstleistungen (Kontengruppe 51)	10	61.470	147.685
+	Pridaná hodnota r. 03 + r. 04 - r. 08	Mehrwert Z. 03 + Z. 04 - Z. 08	11	122.129	85.696
C.	Osobné náklady súčet (r. 13 až 16)	Personalaufwendungen Summe (Z. 13 bis 16)	12	74.302	100.936
C.1.	Mzdové náklady (521, 522)	Löhne und Gehälter (521, 522)	13	63.945	83.577
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstiev (523, 524)	Vergütungen an Organmitglieder und	14		
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	Aufwendungen für Sozialversicherung	15	10.357	17.359
4.	Sociálne náklady (527, 528)	Sonstige Sozialaufwendungen (527, 528)	16		
D.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	Steuern und Gebühren (Kontengruppe 53)	17		
E.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku (641, 642)	Abschreibungen und Wertberichtigungen	18	6.161	7.860
III.	Erlöse aus dem Verkauf von langfristigen Vermögenswerten (641, 642)	Erlöse aus dem Verkauf von langfristigen	19		
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku (641, 642)	Restbuchwert der verkauften langfristigen	20		
G.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam (641, 642)	Bildung und Verrechnung von Wertberichtigungen	21		
IV.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645)	Sonstige betriebliche Erträge (644, 645)	22		
H.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544)	Sonstige betriebliche Aufwendungen	23		
V.	Prevod výnosov z hospodárskej činnosti (-) (691, 692)	Transfer der betrieblichen Erträge	24		
I.	Prevod nákladov na hospodársku činnosť (-) (591, 592)	Transfer der betrieblichen Aufwendungen	25		
*	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti (640, 641)	Ergebnis der Geschäftstätigkeit aus	26	41.666	-23.100
VI.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (641, 642)	Erlöse aus dem Verkauf von Wertpapieren	27		
J.	Predané cenné papiere a podiely (561)	Verkaufte Wertpapiere und Anteile	28		
VII.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku r. 30	Erträge aus Finanzanlagen Z. 30	29		0
VII.1	Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskych spoločnostiach (641, 642)	Erträge aus Wertpapieren und Anteilen	30		
2.	Výnosy z ostatných dlhodobých cenných papierov (641, 642)	Erträge aus sonstigen langfristigen	31		

GuV Úc POD 2-01

Výkaz ziskov a strát Úc POD 2-01

DIC: 2023653544

Torwegge Slovensko s. r. o. , 82106 Bratislava-Podunajske Biskupic

Ozna- ceni e	Text	Text	Číslo riadk u	Skutocnost	
				Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	b	c	1	2
3.	Výnosy z ostatného dlhodobého finančného ma	Erträge aus sonstigen Finanzanla	32		
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku (66	Erträge aus dem kurzfristigen Fina	33		
K.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	Aufwendungen auf kurzfristiges Fi	34		
IX.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnos	Erträge aus der Neubewertung vor	35		
L.	Náklady na precenenie cenných papierov a nákl	Aufwendungen auf die Neubewert	36		
M.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finan	Bildung und Auflösung von Wertb	37		
X.	Výnosové úroky (662)	Zinserträge (662)	38		
N.	Nákladové úroky (562)	Zinsaufwendungen (562)	39	8.142	317
XI.	Kurzové zisky (663)	Kursgewinne (663)	40		1.574
O.	Kurzové straty (563)	Kursverluste (563)	41		4.027
XII.	Ostatné výnosy z finančnej cinnosti (668)	Sonstige Erträge aus der Finanzie	42		
P.	Ostatné náklady na finančnú cinnosť (568, 569)	Sonstige Aufwendungen auf Finar	43		
XIII.	Prevod finančných výnosov (-) (698)	Übertragung der Finanzerträge (-)	44		
R.	Prevod finančných nákladov (-) (598)	Übertragung der Finanzaufwendur	45		
*	Výsledok hospodárenia z finančnej cinnosti r. 2	Ergebnis der Geschäftstätigkeit au	46	-8.142	-2.770
**	Výsledok hospodárenia z bežnej cinnosti pred z	Ergebnis der gewöhnlichen Gesch	47	33.524	-25.870
S.	Dan z príjmov z bežnej cinnosti r. 49 + r. 50	Einkommensteuer aus der gewöhr	48		
S.1	- splatná (591, 595)	fällig (591, 595)	49		
2.	- odložená (+/- 592)	latent (+/-592)	50		
**	Výsledok hospodárenia z bežnej cinnosti po zd	Ergebnis der gewöhnlichen Gesch	51	33.524	-25.870
XIV.	Mimoriadne výnosy (účtová skupina 68)	Außerordentliche Erträge (Konten	52		
T.	Mimoriadne náklady (účtová skupina 58)	Außerordentliche Aufwendungen (53		1792
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej cinnosti	Ergebnis der außerordentlichen G	54	0	-1.792
U.	Dan z príjmov z mimoriadnej cinnosti r. 56 + r. 5	Einkommensteuer aus der außero	55	0	0
U.1.	- splatná (593)	fällig (593)	56		
2.	- odložená (+/- 594)	latent (+/- 594)	57		
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej cinnosti	Ergebnis der außerordentlichen G	58	0	-1.792
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pre	Jahresüberschuss/Jahresfehlbetra	59	33.524	-27.662
V.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spol	Übertragung der Ergebnisanteile a	60		
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po	Jahresüberschuss/Jahresfehlbetra	61	33.524	-27.662

Zostavený dna / Erstellt am:

Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:

Unterschrift des Geschäftsführers

Schválený dna / Festgestellt am:

.....